

## **Dodatok č. 6**

Identifikačné číslo zmluvy **2171/2013/TA**

**k rámcovej zmluve č. 5688/2009/SHS zo dňa 30. novembra 2009 o dlhodobej spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a výkone vo verejnom záujme vo vnútroštátnej verejnej pravidelnej prímestskej autobusovej doprave na území Trnavského samosprávneho kraja v znení jej Doplnku č. 1 (identifikačné číslo zmluvy: 14313/2010) zo dňa 26. marca 2010 (ďalej len „rámcová zmluva“)**

Trnavský samosprávny kraj a dopravca Slovenská autobusová doprava Trnava, akciová spoločnosť (ďalej len „zmluvné strany“) v súlade s nariadením (ES) č. 1370/2007, s nariadením (ES) č. 1071/2009 a v súlade s ustanoveniami § 21 a § 43 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov, s ustanoveniami § 261 a § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, uzatvárajú tento Dodatok č. 6 (ďalej len „Dodatok č. 6 k zmluve“) v súlade s Čl. II rámcovej zmluvy na obdobie

**od 1. januára do 31. decembra 2013**

Dodatok č. 6 k zmluve sa uzatvára v záujme zabezpečenia prepravných potrieb osôb a služieb v prospech verejnosti a úpravy právnych a finančných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré pri tejto doprave vznikajú na území Trnavského samosprávneho kraja v nasledovnom znení:

### **1/ O b j e d n á v a t e ľ:**

**Trnavský samosprávny kraj**

so sídlom: Starohájska 10, 917 00 Trnava

Štatutárny orgán:

**Ing. Tibor M I K U Š, PhD.**

predseda Trnavského samosprávneho kraja

Zástupca pre vecné rokovanie:

**Ing. Ľubomír K L O B U Š I A K**

riaditeľ sekcie hospodárskej stratégie

Zástupca pre vecné plnenie:

**Ing. Alexandra S I L B E R H O R N**

riaditeľka odboru dopravnej politiky

Identifikačné číslo:

378 36 901

Bankové spojenie:

Všeobecná úverová banka, a. s.

Číslo účtu:

2976025153/0200

DIČ:

2021628367

### **2/ D o p r a v c a:**

**Slovenská autobusová doprava**

**Trnava, akciová spoločnosť**

Nitrianska 5, 917 02 Trnava

Zapísaná v obchodnom registri

Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10251/T

Štatutárny orgán:

**Ing. Milan H U L K A**

predseda predstavenstva

**Mgr. Marek A N T O Ň Á K**

podpredseda predstavenstva

**Ing. Dušan T O G N E R**

člen predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovanie:

**Ing. Peter N E M E C**  
generálny riaditeľ

**Ing. Ladislav J A K U B E C**  
Investično-projektový manažér

Zástupca za vecné plnenie:

**Ing. Peter N E M E C**  
generálny riaditeľ

**Ing. Juraj K U Z M A**  
riaditeľ divízie dopravy

Identifikačné číslo:

36249840

DIČ:

20 20 16 72 81

IČ DPH:

SK 20 20 16 72 81

Bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Trnava

Číslo účtu

0284921847/0900

### **Článok I**

#### **Predmet Dodatku č. 6 k zmluve**

1. Predmetom Dodatku č. 6 k zmluve je prevzatie záväzku dopravcom uskutočňovať dopravné služby vykonávané vo verejnom záujme za určené ceny v zmysle platného výmeru cestovného TTSK pri dopravných výkonoch požadovaných objednávatelom v roku 2013. Dopravné výkony vychádzajú z aktuálne platných cestovných poriadkov prímestskej autobusovej dopravy schválených Trnavským samosprávnym krajom (ďalej len „TTSK“). Predmetom Dodatku č. 6 k zmluve je úprava podmienok týkajúcich sa poskytnutia náhrady preukázanej straty na základe skutočne ubehnutých kilometrov v prímestskej autobusovej doprave. Skutočne ubehnuté kilometre pozostávajú zo skutočných tarifných kilometrov a ostatných kilometrov (prístavné, odstavné a servisné kilometre), pričom objem ostatných kilometrov nesmie byť väčší ako 6,7 % v rámci celkovo ubehnutých skutočných kilometrov. Rozsah plánovaných celkovo ubehnutých kilometrov je 11 871 000 km, z toho 11 076 300 km je objem tarifných kilometrov podľa cestovných poriadkov roku 2013.

2. Záväzkom dopravcu sa rozumie záväzok prepravný, prevádzkový a tarifný v prímestskej autobusovej doprave na zabezpečenie dopravnej obslužnosti TTSK na základe platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov na rok 2013 v súlade s výmerom cestovného TTSK č. 1/2011 (príloha č. 2 tohto Dodatku č. 6 k zmluve), ako aj záväzok dopravcu preukázať vznik a výšku straty v súvislosti s vykonávaním služieb vo verejnom záujme a s preukázaním skutočnosti, že uvedenú stratu dopravca svojím konaním nezavinil.

3. Pravidelná prímestská autobusová doprava je vnútroštátna verejná pravidelná autobusová doprava, ktorej východisková zastávka na nastupovanie je na území TTSK a cieľová zastávka na vystupovanie je na území TTSK alebo na území iného samosprávneho kraja a vzdialenosť od východiskovej zastávky po cieľovú zastávku nepresahuje 100 km. Dotknuté geografické územie, na ktorom bude dopravca poskytovať služby vo verejnom záujme je vymedzené zoznamom pravidelných autobusových liniek prímestskej autobusovej dopravy s udelenou dopravnou licenciou, ktorých zoznam tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 6 k zmluve.

4. Vykonávanie dopravných služieb sa vzťahuje na vnútroštátne pravidelné prímestské autobusové linky určené v dopravných licenciách, ktorými TTSK udelil dopravcovi výlučné právo na poskytovanie služieb vo verejnom záujme v súlade s nariadením (ES) č. 1370/2007 a so zákonom č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších

predpisov. Dopravca rešpektuje stav platných dopravných licencií udelených TTSK v čase podpisu tohto Dodatku č.6 k zmluve.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti dopravcu**

1. Dopravca je povinný vykonávať vo verejnom záujme dopravné služby, vyhovujúce základným požiadavkám plynulosti, pravidelnosti, kapacity a kvality, nevyhnutné služby súvisiace s verejnou prepravou osôb pri stanovených prepravných podmienkach podľa prepravného poriadku a schváleného cestovného poriadku na rok 2013.
2. Dopravca je povinný zabezpečiť dopravné služby podľa zoznamu liniek v rozsahu kilometrov uvedených v prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 6 k zmluve a plniť povinnosti dopravcu podľa § 7 a § 11 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov.
3. Dopravca vykonáva pravidelnú prímestskú autobusovú dopravu v súlade s platným prepravným poriadkom a tarifou, ktoré je v zmysle § 4 a § 17 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov povinný zverejniť na svojom webovom sídle a iným vhodným spôsobom.
4. Dopravca je povinný starať sa o bezpečnosť, pohodlie a pokojnú prepravu cestujúcich, v prípade, ak sú cestujúci účastníkmi dopravnej nehody postarať sa o ich bezpečnosť a zdravie, zabezpečiť prvú pomoc, náhradnú prepravu a dbať na zvyšovanie kultúry cestovania.
5. Dopravca je povinný označiť každý autobus na autobusovej linke viditeľným údajom o východiskovej a cieľovej zastávke, zabezpečiť zverejnenie a prístupnosť prepravného poriadku, tarify a iných prevádzkových údajov a informácií pre cestujúcich v priestoroch prístupných verejnosti a na internete, podľa technických možností aj na zastávkach a v autobusoch. V prípade zmeny informácií pre cestujúcich uvedených v predchádzajúcej vete alebo v prípade ich znehodnotenia je dopravca povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelnú obnovu.
6. Dopravca je povinný pred požiadaním o náhradu na krytie straty na rok 2013 túto riadne vydokladovať ako rozdiel medzi kalkulovanými ekonomickými nákladmi dopravcu za poskytovanie služieb vo verejnom záujme vrátane primeraného zisku a tržbami z regulovaného cestovného a ďalšími výnosmi dosiahnutými plnením povinnosti poskytovať výkony.
7. Dopravca je povinný jednoznačne preukázať objednávateľovi straty, ktoré mu vznikajú pri plnení služieb vo verejnom záujme a to do 25. dňa po ukončení príslušného mesiaca. K tomuto účelu sa zaväzuje viesť v rámci účtovníctva osobitné evidovanie a vykazovanie nákladov a výnosov prímestskej autobusovej dopravy. Výkazy za mesiac december sa predkladajú ako súčasť záverečného vyúčtovania preukázanej straty v zmysle bodu 14 tohto Dodatku č. 6 k zmluve.
8. Pri výpočte preukázanej straty je dopravca povinný vychádzať zo skutočných cien, nákladov a tržieb príslušného obdobia, za ktoré je strata preukazovaná. Hodnota primeraného zisku pri preukazovaní straty je vo výške 3,5 % z priamych nákladov prímestskej autobusovej dopravy, ktoré sú ekonomicky oprávnenými nákladmi. Výška preukázanej straty bude vykazovaná a predkladaná objednávateľovi v roku 2013 v mesačných intervaloch, najneskôr do 25. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa údaje vyhodnocujú, v nasledovných prílohách:

- v prílohe č. 3 – Výkaz ukazovateľov prímestskej autobusovej dopravy
- v prílohe č. 4 – Výkaz o výkonoch, nákladoch a výnosoch v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- v prílohe č. 5 – Výkaz o množstve cestujúcich, o počte ubehnutých kilometrov, o výkonoch, o výnosoch a o stratách podľa cestovných poriadkov liniek
- v prílohe č. 6
  - a - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu poskytnutých zliav v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
  - b - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu uplatňovania osobitnej tarify cestovného pre vybraný okruh cestujúcich v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- v prílohe č. 7 – Výkaz o nasadzovaných autobusoch v prímestskej autobusovej doprave
- v prílohe č. 9 – Výkaz o vynechaných spojoch a dôvodoch ich vynechania

Súčasne dopravca predloží mesačne narastajúcim spôsobom od začiatku roka prílohu č. 3 a č. 4.

Zostavu nákladov na opravu a údržbu dopravných prostriedkov v prímestskej autobusovej doprave bude dopravca predkladať v súhrnnom štvrtročnom výkaze - príloha č. 10.

9. Do celkového počtu kilometrov dopravca započíta iba skutočne ubehnuté kilometre podľa platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov v členení kilometrov podľa cestovných poriadkov na jednotlivé linky. Osobitne bude dopravca vykazovať skutočne ubehnuté kilometre (skutočné tarifné kilometre) podľa cestovného poriadku a ostatné kilometre (prístavné, odstavné a servisné kilometre). Špecifikácia kilometrov je dopĺňujúci ukazovateľ v prílohe č. 5.

10. Ekonomicky oprávnené náklady a spôsob stanovenia ich výšky je uvedený v prílohe č. 8a tohto Dodatku č. 6 k zmluve. Náklady, ktoré dopravca vylúči z ekonomicky oprávnených nákladov, nie sú predmetom preukazovania vo vzťahu k objednávateľovi.

11. Za tržby z dopravnej činnosti sa považujú tržby bez dane z pridanej hodnoty z určeného cestovného a ďalšie výnosy, dosiahnuté plnením povinnosti poskytovať služby vo verejnom záujme. Ďalšími výnosmi podľa tohto odseku sú najmä príjmy podľa prílohy č. 8b tohto Dodatku č. 6 k zmluve.

12. Výšku straty bude objednávateľ vyhodnocovať preskúmaním výšky skutočne preukázanej straty po predložení výkazov od dopravcu. Dopravca je povinný objednávateľovi predložiť vykazovanú výšku preukázanej straty za hodnotené mesačné obdobie aj v elektronickej podobe, ak táto už bola predtým predložená objednávateľovi v písomnej forme. Objednávateľovi dopravca umožní prístup k účtovným podkladom ako aj prvotným účtovným dokladom nasledovne:

- v prípade jednoznačných nákladov, tržieb a výnosov iba v časti prímestská autobusová doprava,
- v prípade spoločného účtovného dokladu, na ktorom sú náklady aj výnosy iných druhov dopravy, resp. iných činností, preukáže dopravca doklady v plnom rozsahu z dôvodov kontroly rozvrhnutia nákladov.

13. Na účely plnenia tohto Dodatku č. 6 k zmluve o službách vo verejnom záujme je dopravca povinný evidovať a predkladať objednávateľovi vo vnútroštátnej pravidelnej prímestskej autobusovej doprave kvantifikovaný úbytok tržieb, ktorý vzniká z dôvodu osobitného cestovného pre vybrané skupiny obyvateľstva.

14. Ročné zúčtovanie preukázanej straty, ako aj zúčtovanie a použitie finančných prostriedkov z rozpočtu TTSK dopravca predloží na Úrad Trnavského samosprávneho kraja v zmysle nasledovných bodov:

14.1 K záverečnému vyúčtovaniu preukázanej straty predloží dopravca výkazy s ekonomickými výsledkami narastajúcim spôsobom k 31.12.2013 za hodnotené obdobie, a to :

- a) Výkaz ukazovateľov prímestskej autobusovej dopravy – príloha č. 3
- b) Výkaz o výkonoch, nákladoch a výnosoch v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave - príloha č. 4
- c) Výkaz o množstve cestujúcich, o počte ubehnutých kilometrov, o výkonoch, o výnosoch a o stratách podľa cestovných poriadkov liniek – príloha č. 5
- d) Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu poskytnutých zliav v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave – príloha č. 6 a, Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu uplatňovania osobitnej tarify cestovného pre vybraný okruh cestujúcich v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave – príloha č. 6 b

do 21. februára 2014.

14.2 Výkazy s ekonomickými výsledkami s preukazovaním skutočnej straty budú v písomnej forme podpísané štatutárnym orgánom dopravcu alebo oprávneným zástupcom dopravcu v zmysle tohto Dodatku č. 6 k zmluve (bod 2/ Dopravca).

14.3 Dopravca sa zaväzuje používať samostatný bežný účet uvedený v tomto Dodatku č. 6 k zmluve, na ktorý objednávateľ služieb poukazuje náhradu na krytie preukázanej straty a finančné prostriedky z tohto účtu používať výhradne na financovanie nákladov súvisiacich so službami vo verejnom záujme v prímestskej autobusovej doprave. Použitie prostriedkov účtu bude realizovať výlučne bezhotovostným prevodom.

14.4 Súčasne do 21. februára 2014 poukáže dopravca výnosy zo samostatného bežného účtu vo forme úrokov pripísaných peňažným ústavom za príslušný kalendárny rok, znížené o daň z úrokov vrátane manipulačných poplatkov banky za vedenie účtu, na účet Úradu Trnavského samosprávneho kraja vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., č. ú. 2976025153/0200.

14.5 V prípade, že bola dopravcovi poskytnutá vyššia náhrada preukázanej straty ako predstavuje skutočná preukázaná strata (vrátane rozdielov zistených následnou kontrolou po záverečnom vyúčtovaní), je dopravca povinný vrátiť rozdiel najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy.

15. Dopravca sa zaväzuje, že autobusy obstarané do pravidelnej prímestskej autobusovej dopravy k výkonu služieb vo verejnom záujme nemôžu byť počas doby odpisovania bez predchádzajúceho písomného súhlasu TTSK trvale preradené na iný druh dopravy.

16. Pre účely vykazovania ekonomicky oprávnených nákladov pri autobusoch trvale zaradených do pravidelnej prímestskej autobusovej dopravy budú akceptované účtovné odpisy rozpočítané rovnomerným spôsobom odpisovania na obdobie 10 rokov.

17. Pre účely vykazovania ekonomicky oprávnených nákladov pri elektronických zariadeniach pre platbu cestovného a čítacích bezkontaktných dopravných kariet (tzv. palubný počítač – strojček) v prímestskej autobusovej doprave budú akceptované účtovné odpisy prislúchajúce podielu objednávateľa v celkovej výške 1 161,79 EUR na 1 ks rozpočítané rovnomerným spôsobom odpisovania na obdobie 5 rokov.

18. Dopravca je povinný objednávateľovi na požiadanie poskytovať informácie o frekvenciách/množstve cestujúcich (o počte prepravených osôb), o tržbách, o počte ubehnutých kilometrov na konkrétnych linkách a spojoch prímestskej autobusovej dopravy z dôvodu ich použitia pre objektívne posúdenie potreby rozšírenia (zníženia) dopravnej obslužnosti územia TTSK.
19. Dopravca sa zaväzuje na požiadanie poskytnúť objednávateľovi informácie týkajúce sa prímestskej autobusovej dopravy potrebné pri spracovávaní plánu dopravnej obslužnosti Trnavského samosprávneho kraja.
20. Dopravca sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť informácie a údaje týkajúce sa predmetu tohto Dodatku č. 6 k zmluve a predmetu rámcovej zmluvy z jeho informačných systémov a databáz v elektronickej podobe, a to za dodržania príslušných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov ako aj príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Obchodnoprávných zmlúv/vzťahov o obchodnom tajomstve s tým, že takéto príslušné ustanovenia Obchodnoprávných zmlúv/vzťahov o obchodnom tajomstve dopravca na požiadanie objednávateľa vhodným spôsobom preukáže.
21. V prípade vytvorenia integrovaného dopravného systému na území TTSK sa dopravca zaväzuje počas trvania platnosti zmluvného vzťahu vyvíjať činnosť smerujúcu k tomu, aby sa mohol zapojiť do tohto systému, ktorý umožňuje cestovanie verejnosti na jednu dopravnú (čipovú) kartu u rôznych dopravcov so vzájomným zúčtovaním platieb medzi dopravnými spoločnosťami.
22. Dopravca sa zaväzuje po vzájomnej dohode s objednávateľom a v súčinnosti s ním optimalizovať linkové spoje v dotknutom území TTSK s cieľom ich efektívnejšieho využitia, zníženia ekonomicky oprávnených nákladov na ich prevádzku pri zachovaní obslužnosti dotknutého územia. Po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán je možné v súvislosti s optimalizáciou spojov na území TTSK znížiť objem dopravných služieb dohodnutých v tomto Dodatku č. 6 k zmluve. Dopravca sa zaväzuje s objednávateľom prerokovať prípadné zmeny platných cestovných poriadkov a platných taríf, na požiadanie poskytnúť objednávateľovi informácie potrebné na posúdenie navrhovaných zmien s následnou písomnou formuláciou záverov, ako aj poskytnúť svoje odborné kapacity.
23. Dopravca sa zaväzuje bezodkladne informovať o skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť plnenie Dodatku č. 6 k zmluve, upozorniť na nízku obsadenosť autobusových spojov a liniek (menej ako 8 cestujúcich v priemere za uplynulý mesiac na 1 spoj).
24. Dopravca sa zaväzuje vo vozidlách používať elektronický systém s využitím dopravných kariet pre cestujúcich, pričom zabezpečí vybavenie všetkých prepravovaných cestujúcich platným cestovným dokladom.
25. Dopravca je povinný akúkoľvek zmenu výšky cestovného, oproti platnému výmeru cestovného TTSK (príloha č. 2 tohto Dodatku č. 6 k zmluve) prerokovať a odsúhlasiť s objednávateľom.
26. Dopravca sa zaväzuje najneskôr do 30. októbra 2013, na základe predpokladaného počtu ubehnutých km v roku 2013, predložiť objednávateľovi návrh výšky kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov (parametrov prímestskej autobusovej dopravy), ako aj prepočet ekonomicky oprávnených nákladov na jeden kilometer, v zmysle tohto Dodatku č. 6 k zmluve na nasledujúci kalendárny rok a na základe zistenia výšky kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov celkovú výšku straty na nasledujúci kalendárny rok pri predpokladanom objeme služieb.

27. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu zo strany objednávateľa má dopravca právo zúčastniť sa nového výberového konania na poskytovanie služieb vo verejnom záujme na prímestskú autobusovú dopravu, ako aj verejnej súťaže na činnosti, ktoré sú či aj len z časti predmetom rámcovej zmluvy a tohto Dodatku č. 6 k zmluve.

### **Článok III** **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Podľa ustanovenia § 43 písm. d) zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov objednávateľ uzatvára s dopravcom zmluvu o službách a poskytuje dopravcovi príspevok na služby vo verejnom záujme.

2. Objednávateľ sa zaväzuje podklady a informácie poskytnuté dopravcom v súvislosti s predmetom rámcovej zmluvy a Dodatku č. 6 k zmluve použiť výlučne v nevyhnutnom rozsahu, na účely uvedené v týchto zmluvách, utajovať ich a nesprístupniť ich tretím osobám (§ 17 až 20 a § 51 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov). Výnimkou je, keď postupuje podľa Článku II, bodu 18, 19 a keď plní povinnosti jemu vyplývajúce zo zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Objednávateľ je povinný pri plnení povinností vyplývajúcich pre neho z citovaného zákona č. 211/2000 Z. z. postupovať v zmysle tohto zákona.

3. Dopravca vyčíslil na základe kalkulovania jednotlivých položiek ekonomicky oprávnených nákladov predpoklad straty na rok 2013 vo výške 7 415 600 EUR (bez primeraného zisku) a 3,5 % -ný primeraný zisk vo výške 444 451 EUR. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dopravcovi náhradu preukázanej straty vrátane primeraného zisku vo výške 3,5 % z priamych nákladov prímestskej autobusovej dopravy. Preukázanú stratu uhradí objednávateľ dopravcovi zo svojho rozpočtu. Kalkulácia ekonomických parametrov prímestskej autobusovej dopravy dopravcu tvorí prílohu č. 11 tohto Dodatku č. 6 k zmluve.

4. Objednávateľ schválil na rok 2013 krytie náhrady preukázanej straty v čiastke 5 935 500 EUR, čo predstavuje príspevok na 1 km vo výške 0,50 EUR. Objednávateľ sa zaväzuje, že finančné prostriedky schválené na úhradu predpokladanej straty na obdobie roka 2013 budú dopravcovi poukazované mesačne vo výške 1/12 ročnej schválenej čiastky na zabezpečenie prímestskej autobusovej dopravy na rok 2013 podľa čl. IV. tohto Dodatku č. 6 k zmluve.

5. Objednávateľ má právo kontrolovať dopravcom vyčíslenú preukázanú výšku ekonomicky oprávnených nákladov a má právo navrhnúť dopravcovi zmenu ich výšky. V prípade rozporu pri preukazovaní opodstatnenosti položiek ekonomicky oprávnených nákladov sa zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzniknutý spor vzájomným rokovaním.

6. Objednávateľ na základe dopravcom vyčíslenej preukázanej straty vykoná jej vyhodnotenie a odsúhlasenie po preskúmaní a kontrole výkazov preukazujúcich stratu do 30. júna 2014. Zmluvné strany uskutočnia zúčtovanie a finančné vysporiadanie vzniknutého rozdielu do 30 dní po skončení kontroly a spísaní správy/záznamu o výsledku kontroly a zápisnice. V prípade nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte objednávateľa v roku 2014 sa objednávateľ zaväzuje úhradu vzniknutého rozdielu finančne vysporiadať na základe dohody zmluvných strán, uzatvorenej do 90 dní po zúčtovaní, podľa dohodnutého splátkového kalendára v ďalších rokoch (maximálne do 3 rokov).

7. Objednávateľ môže za opakované neplnenie povinnosti dopravcu, uložiť dopravcovi sankcie podľa § 48 zákona č.56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov.

#### **Článok IV** **Spôsob úhrady**

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť počas zmluvného obdobia roku 2013 podľa Čl. III, bod 4 príspevok na služby vo verejnom záujme poskytnuté v súlade s týmto Dodatkom č. 6 k zmluve finančnými prostriedkami z rozpočtu TTSK v nasledovných čiastkach:

<b>mesiac</b>	<b>finančná čiastka v EUR</b>	<b>splatnosť do</b>
január	430 325,00	31.01. 2013
február	430 325,00	28.02. 2013
marec	522 767,00	31.03. 2013
apríl	461 137,00	30.04. 2013
máj	628 571,00	31.05. 2013
jún	494 625,00	28.06. 2013
júl	494 625,00	31.07. 2013
august	494 625,00	30.08. 2013
september	494 625,00	30.09. 2013
október	494 625,00	31.10. 2013
november	494 625,00	29.11. 2013
december	494 625,00	31.12. 2013
Spolu:	5 935 500,00	

2. Každá platba bude označená variabilným symbolom, ktorý predstavuje označenie mesiaca, za ktorý je platba realizovaná. Čiastky za január, február, marec a apríl vo výškach uvedených v bode 1 tohto článku boli uhradené v dohodnutých termínoch v zmysle Dodatku č. 5 čl. VII bod 2.

#### **Článok V** **Plnenie Dodatku č. 6 k zmluve**

Dodatok č. 6 k zmluve sa uzatvára na dobu určitú.

Ukončenie plnenia Dodatku č. 6 k zmluve: 31. december 2013, s výnimkou pokračovania v zmysle ustanovenia čl. VII bod 2.

#### **Článok VI** **Osobitné ustanovenia**

1. Ak nepredvídané skutočnosti neumožnia dodržať niektoré ustanovenia Dodatku č. 6 k zmluve, zmluvné strany sa dohodnú na opatreniach, ktoré zabezpečia objektivizáciu vzájomných záväzkov.

2. Zmluvné strany sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodržania termínov predkladania dohodnutých ekonomických podkladov, objednávateľ neposkytne dopravcovi finančné



prostriedky podľa Čl. IV, bod 1 tohto Dodatku č. 6 k zmluve a to až do doby splnenia povinností dopravcu uvedených v Čl. II tohto Dodatku č. 6 k zmluve. Výnimkou je poskytnutie finančných prostriedkov za mesiac január, ktoré budú poskytnuté dopravcovi v zmysle Článku IV, nakoľko predloženie výkazov je termínované vždy do 25. dňa nasledujúceho mesiaca za ukončené obdobie.

4. V prípade, ak dopravca použije poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu objednávateľa v rozpore s rámcovou zmluvou a s týmto Dodatkom č. 6 k zmluve, je dopravca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet objednávateľa a zároveň v súlade s ustanovením § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z neoprávnene použitej sumy za každý aj začatý deň neoprávneneho použitia finančných prostriedkov a to najneskôr do 5. pracovných dní od zistenia porušenia finančnej disciplíny.
5. V prípade závažného zistenia porušenia ustanovení tejto zmluvy a povinností dopravcu, objednávateľ uloží dopravcovi sankcie v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov. Ak dôjde preukázateľne na strane dopravcu k okolnostiam, resp. prekážkam, ktoré vznikli nezávisle od jeho vôle a bránili/bránia mu v splnení zmluvných povinností, ak nemožno predpokladať, že dopravca vie tieto okolnosti, resp. prekážky odstrániť alebo prekonať, objednávateľ od pokuty upustí.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spoločne nízko obsadené autobusové spoje a linky prijatím opatrení, ktoré by mali prispieť k znižovaniu preukázanej straty.
2. Objednávateľ a dopravca sa dohodli, že v čase prípravy dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok alebo v prípade neschválenia príslušného rozpočtu, budú pokračovať v plnení Dodatku č. 6 k zmluve, s výnimkou článku IV, a to primerane v zmysle podmienok uvedených v tomto Dodatku č. 6 k zmluve, až do prípadného uzatvorenia nového dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok.
3. V prípade schváleného rozpočtu na nasledujúci rok bude úhrada príspevku v čase prípravy dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok realizovaná v príslušnom mesiaci vo výške 1/12 ročnej schválenej čiastky nasledujúceho roka na zabezpečenie prímestskej autobusovej dopravy, a to do posledného dňa príslušného mesiaca.
4. Zmluvné strany môžu od tohto Dodatku č. 6 k zmluve odstúpiť písomnou formou v prípadoch uvedených v rámcovej zmluve.
5. Dodatok č. 6 k zmluve je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu dve vyhotovenia.
6. Dodatok č. 6 k zmluve sa stáva platným dňom podpisu oboch zmluvných strán.
7. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 6 k zmluve sú:
  - príloha č. 1 – Zoznam pravidelných autobusových liniek prímestskej autobusovej dopravy na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme na rok 2013 s vyčíslením počtu plánovaných tarifných km autobusovej linky
  - príloha č. 2 – Výmer cestovného TTSK č. 1/2011, ktorým sa určuje maximálna výška cestovného stanovením taríf v územnom obvode Trnavského samosprávneho kraja vo vnútroštátnej pravidelnej autobusovej doprave osôb

- príloha č. 3 – Výkaz ukazovateľov prímestskej autobusovej dopravy
- príloha č. 4 – Výkaz o výkonoch, nákladoch a výnosoch v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- príloha č. 5 – Výkaz o množstve cestujúcich, o počte ubehnutých kilometrov, o výkonoch, o výnosoch a o stratách podľa cestovných poriadkov liniek
- príloha č. 6
  - a - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu poskytnutých zliav v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
  - b - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu uplatňovania osobitnej tarify cestovného pre vybraný okruh cestujúcich v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- príloha č. 7 – Výkaz o nasadzovaných autobusoch v prímestskej autobusovej doprave
- príloha č. 8a – Ekonomicky oprávnené náklady
- príloha č. 8b – Výnosové položky započítavané do výkonov prímestskej autobusovej dopravy
- príloha č. 9 – Výkaz o vynechaných spojoch a dôvodoch ich vynechania
- príloha č. 10 – Súhrnný štvrťročný výkaz nákladov na opravu a údržbu dopravných prostriedkov v prímestskej autobusovej doprave
- príloha č. 11 – Kalkulácia ekonomických parametrov prímestskej autobusovej dopravy na rok 2013
- príloha č. 12 – Povolenie na výkon povolania prevádzkovateľa osobnej cestnej dopravy

V Trnave dňa 20. máj 2013

V Trnave dňa 28. máj 2013

**Za objednávateľa:**

**Za dopravcu:**

..... V. r. ....

**Ing. Tibor Mikuš, PhD.**  
predseda  
Trnavského samosprávneho kraja

..... V. r. ....

**Ing. Milan Hulka**  
predseda predstavenstva

..... V. r. ....

**Mgr. Marek Antoňák**  
podpredseda predstavenstva

..... V. r. ....

**Ing. Dušan Togner**  
člen predstavenstva